

Francais



Instructions de montage

Patte anti-déraillement (noir-rouge-argent)

Nous vous remercions d'avoir choisi la patte anti-déraillement STRONGLIGHT. Les instructions qui vont suivre devront être lues attentivement avant installation.

Patte anti-déraillement STRONGLIGHT

La patte anti-déraillement STRONGLIGHT permet d'éviter à la chaîne de tomber entre le petit plateau et le cadre du vélo. La patte anti-déraillement se fixe à l'aide de la vis de fixation du dérailleur avant. Elle est intercalée entre la vis et le corps du dérailleur avant.

Installation : Positionner la chaîne au maximum sur l'intérieur du vélo, c'est-à-dire sur le petit plateau et le grand pignon.

Dévisser la vis de fixation du dérailleur ; positionner la patte anti-déraillement au plus près de la chaîne, environ 3 mm et remonter la vis.

Précautions :

Ne pas démonter le câble du dérailleur, c'est inutile pour le positionnement de la patte STRONGLIGHT.

Vérifier que l'épaisseur de la patte de déraillement est compatible avec la longueur de la vis de fixation du dérailleur. Utiliser de préférence la vis fournie avec la patte anti-déraillement.

Après montage, vérifier que la chaîne ne touche jamais à la patte anti-déraillement, sur aucun rapport des pignons et plateaux.

Vérifier également que les vis de fixations des plateaux ne touchent jamais la patte anti-déraillement, sur aucun rapport des pignons et plateaux.

Compatible uniquement avec les dérailleurs à braser

Incompatible sur les pédaliers triple plateaux

La mauvaise installation de votre patte anti-déraillement STRONGLIGHT peut engendrer une défaillance inattendue des pièces ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de votre vélo et provoquer de graves blessures ou la mort. Nous vous recommandons de faire installer vos pièces par un technicien qualifié. STRONGLIGHT n'endosse aucune responsabilité concernant le dysfonctionnement ou des blessures dues à une mauvaise installation.



English

Assembly instructions

Chaincatcher (black – red – silver)

Thank you for purchasing STRONGLIGHT chaincatcher. The instructions that follow should be read thoroughly before installation.

STRONGLIGHT chaincatcher

The STRONGLIGHT CHAINCATCHER prevents the chain from falling in-between the smallest chainring and the bike frame.

The chaincatcher is attached with the screw of the front derailleur. It is sandwiched between the screw and the body of the derailleur.

Installation:

Set up the chain on smallest gear of the bike, that means on the small front chainring and the biggest sprocket. Unscrew the screw securing the derailleur; put the chaincatcher closest to the chain, about 3 mm and screw up.

Precautions:

Do not remove the cable from the derailleur; it is unnecessary for the positioning of the STRONGLIGHT chaincatcher. Check that the thickness of chaincatcher is compatible with the length of the screw fixing the derailleur. Preferably use the screw provided with the chaincatcher.

After installation, check that the chain never touches the chaincatcher, in any combination of sprockets and chainrings.

Only compatible with Braze on front derailleur

Not compatible on triple chainring crankset

Also check that the screws never touch the chaincatcher, in any combination of sprockets and chainrings.

Improper installation of your STRONGLIGHT chaincatcher may cause an unexpected failure of the parts that could cause you to lose control of your bicycle resulting in serious injury or death. We recommend having your parts installed by a qualified bicycle technician. STRONGLIGHT assumes no responsibility for malfunction or injury due to faulty installation.

Deutsch

Montageanweisung

Kettenfänger (Rot – Schwarz - Geld)

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den STRONGLIGHT Kettenfänger entschieden haben. Bitte lesen Sie aufmerksam die nachstehende Montageanweisung.

Kettenfänger STRONGLIGHT:

Der Kettenfänger STRONGLIGHT verhindert, dass die Kette zwischen das kleine Kettenblatt und den Fahrradrahmen fällt. Der Kettenfänger wird mit Hilfe der Befestigungsschraube am vorderen Umwerfer montiert. Er wird zwischen die Schraube und den Korpus vom Umwerfer geschraubt.

Montage:

Wählen Sie den kleinsten Gang der Kette, d.h. Vorne auf das kleine Kettenblatt; Hinten auf den größten Zahnkranz. Lösen Sie die Befestigungsschraube vom Umwerfer. Positionieren Sie den Kettenfänger mit einem Abstand von ca. 3 mm von der Kette. Ziehen Sie die Befestigungsschraube wieder an.

Sicherheitshinweise:

Lösen Sie nicht den Bowdenzug vom Umwerfer. Dies ist für die Montage des STRONGLIGHT Kettenfängers nicht notwendig. Prüfen Sie, dass die Länge der Umwerferschraube für die Montage des Kettenfängers ausreicht. Ansonsten verwenden Sie die beigegefügte Schraube. Nach der Montage stellen Sie sicher, dass die Kette den Kettenfänger nicht berührt; bei jeder Stellung der Kette.

Nur kompatibel für Umwerfer mit Anlötsockel

Nicht kompatibel für 3-fach Kettenradgarnituren

Die nicht sachgerechte Montage des STRONGLIGHT Kettenfängers kann eine unerwartete Fehlfunktion verursachen, bei der Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren können; mit der Folge von Unfällen und Verletzungen. Wir empfehlen, dass die Montage von einer geeigneten Fachwerkstatt durchgeführt werden soll. STRONGLIGHT übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen die durch eine nicht sachgerechte Montage entstehen können.